





## Maquinas Singer para coser y bordar

En su nuevo local calle 25 de Mayo 625, frente al Teatro Macció. Surtido permanente de máquinas, repuestos, agujas, aceite, sedas y sedalinas para las mismas.

Las ventas se hacen al contado y a plazos por pequeñas cuotas mensuales. Al pagar la primera cuota se entrega la máquina. Se hacen trabajos de bordados y corte gratis a todo comprador. Excepciones particulares precio convencional. La venta cuenta con taller de costurera de toda clase de máquinas de coser a precios módicos. Se compran máquinas viejas en cambio de nuevas.

José Fernández  
Agente

## Se arriendan 221 hectáreas de CAMPO

En el Rincón del Pino de la  
sucesión Buschiazzi

73 para pastoreo  
y 141 para labranza

Para tratar en la Farmacia  
del Pueblo.

## SE VENDEN

9 hect. de campo flor. a 1 y 1/2 kilóme-  
tro de la Estación. Confección, a \$ 135.00. Para tratar con Ra-  
món Martínez Cruz.

nada que pueda beneficiar al Departamento  
en lo que a su progreso toca, a no ser el enor-  
me presupuesto con que se le agobia. (Hila-  
ridad).

Sr. Villarín Batastano. El señor Fi-  
gures está algunos momentos.

Má, señor Presidente, para romper ésta  
cosa, yo demostraré acabadamente la inutilidad  
del esfuerzo que se hace en dicha Asamblea:  
de los pocos proyectos nacionales que han  
sido leídos en la Asamblea, se va a votar la  
moción del señor diputado Gorgepe; para que  
se nombre una Comisión que solicite de los  
reunidos el retiro de las renuncias. Los  
señores por la afirmativa, en pie.

Sr. Gorgepe. Sí, señor. (Hilaridad).

Sr. Presidente. Negativa.

Si nadie quiere uso de la palabra se va a  
votar el artículo 1.º del proyecto de la Comi-  
sión. (Se leyó).

Los señores por la afirmativa, en pie, ad-  
virtiéndole la Mesa que no tiene sino una sola  
disposición. Los señores por la afirmativa, en  
pie. (Afirmativa).

El segundo es de orden. Está agitada la  
orden del día.

Si ningún señor diputado quiere uso de  
la palabra, se levanta la sesión. Así se hizo,  
siendo las 10 y 10 p. m.

## Conferencia de Señoras de San Vicente

### AGRADECIMIENTO DONACIONES

La Comisión de la Conferencia de Se-  
ñoras de San Vicente agradece especialmente  
a la señora Regina Lombardo de Martínez la  
cantidad de 100 pesos que le entregara como  
donación en nombre de su extinto esposo don  
Alvaro Martínez.

La citada Comisión de señoras ha recibie-  
do además los donativos siguientes: en dinero,  
Pedro Almaraz Perdomo \$ 5.00; Regina C.  
de Mendocino \$ 2.00; Beatriz Acosta y  
Lara \$ 2.00; donaciones \$ 2.00; Po-  
dro Chaz \$ 1.00; donaciones \$ 3.00; donacio-  
nes de ropa: Señora de Baldi, 1 fardo con  
50 piezas de r. p. y 5 frazadas, señoras, 2  
pares zapatillas, 2 pares botines; Regina C.  
de Mendocino 2 sábanas de paño anchas  
46 piezas de ropa, 35 pares de medias y 1  
par zapatos.

## FARMACIA DE TURNO

Mañana domingo, con motivo del desca-  
so domical obligatorio, permanecerá abier-  
ta durante todo el día, la Farmacia del  
señor Esteban F. Bove, calle Uruguay esquina  
25 de Mayo.

## MERCADO DE CEREALES

### El trigo a \$ 10.20

Las ventas de los días 8 y 9 se realizaron  
entre 10 pesos y 10.20. Ayer se ha de-  
cidido por completo el movimiento de  
operaciones, debido a la indiferencia casi  
general de los compradores, que ante la  
brasa suba que daban entre experimentaban  
los precios y la difícil colocación de las  
harinas por su misma carestía, han resuelto  
no adquirir más que lo estrictamente necesi-  
ario para satisfacer los pedidos más urgentes.  
La primera hora la negociación pequeñas  
partidas que obtuvieron \$ 10.10, pero a  
último momento ante la perspectiva de que  
se produjera alguna baja, los moedores por  
su parte se abstuvieron en absoluto de operar  
a pesar de que se les ofrecía el artículo a  
precios más bajos. Cerró el mercado com-  
pletamente abastido y tendencia baja. Cotiza-  
ción: Superiores del litoral \$ 9.95 a 10.

## El acontecimiento

más comentado en estos días, lo constituye

## Nuestros precios excepcionales

COMPLETA LIQUIDACION de toda la confección

Casa OCHOA Hnos.

buenos id. 9.85 a 9.90, regulares id. id. 9.75

a 9.80; superiores de color 9.95 a 10.00;

buenos id. 9.85 a 9.90; regulares id. 9.75

a 9.80.

Matiz \$ 4.00 a 4.20, entrada 933 bolso;

alpiste \$ 8.00 a 9.00; avena \$ 4.00 a 4.20;

cebada \$ 4.00 a 4.20; lino \$ 7.60.

## LLUVIA DE ESTRELLAS

Se anuncia para el 17

Los profesores de la universidad de Har-  
vard han sido informados por los astrónomos  
de todo el mundo de que el cometa de Wirt-  
z, a una distancia de diez millones de millas. Al-  
gunos astrónomos predican una lluvia de es-  
trellas fugaces el 27 del corriente, a causa de  
lo que podrá ser un espectáculo notable; pero,  
indudablemente, sin malas consecuencias.  
Los aficionados a las escenas de arriba, pue-  
den prepararse para presenciar el espectácu-  
lo.

## PRO-HOSPITAL SAN JOSE

### La Velada del 18

Promete alcanzar un completo éxito la ve-  
lada que se efectuará el sábado 18 del cor-  
riente en el Teatro Macció a beneficio de la  
Colecta pro Hospital San José, organizada  
por el Comité que preside el señor Ernesto  
R. Sosa. Como ya lo hemos anticipado, ten-  
drá a su cargo la segunda parte del programa  
el Centro Germania, de Montevideo, que de-  
sinteresadamente ha ofrecido su valioso con-  
curso. Un grupo de niños y niñas del citado  
Centro social ofrecerá un variado programa  
de artísticos bailes, cuyo detalle es el siguiente:  
Gracias, danza fantástica por la niña Hise  
Mor.

Vuelo de Mariposas, danza por la niña M.  
Steffens.

La cazadora de pájaros, danza por la niña  
Eise Branning.

Danza de la ofrenda, por la niña M.  
Steffens.

Ejercicios gimnásticos de Calistotini, por  
ocho niños.

Ejercicios gimnásticos, pirámides, por diez  
y seis niños.

Museto, balletado por 2 parejas de niñas.

Cuadros pictóricos: a) La bañarina, b) Ju-  
da con aros, c) Juca con los cuernos, d) La  
polystaria, e) Jugando al gallo ciego.

Apoteosis final.

La primera parte de la Velada comen-  
tará de varios números que prepara el Club Social  
presidido por la señorita B. Sosa. Nadá, y en  
los tres tomos parte varios elementos con-  
cidos de nuestra sociedad. El día de la  
apertura entrará a cargo del Secretario del Co-  
mité señor Guillermo J. Bozzo.

Las localidades para esta fiesta se encon-  
trarán en venta desde el día próximo en la  
calle de los señores A. González y Hnos., a  
los precios siguientes: Palcos con 5 entradas  
\$ 4.00; tertulias y platos 0.80; cazuela 1.º  
fila 0.50; gradas 0.35; paraiso 1.º fila 0.40;  
gradas 0.35.

## PARA UNA COLONIA AGRICOLA

### Importante operación de campo

Tomamos la siguiente noticia de un colega  
de Trinidad: Por informes que tenemos,  
podemos adelantar a nuestros lectores que  
habrá de firmarse contrato de arrendamiento  
a solo los señores A. González y Hnos., a  
los precios siguientes: Palcos con 5 entradas  
\$ 4.00; tertulias y platos 0.80; cazuela 1.º  
fila 0.50; gradas 0.35; paraiso 1.º fila 0.40;  
gradas 0.35.

Tomamos la siguiente noticia de un colega  
de Trinidad: Por informes que tenemos,  
podemos adelantar a nuestros lectores que  
habrá de firmarse contrato de arrendamiento  
a solo los señores A. González y Hnos., a  
los precios siguientes: Palcos con 5 entradas  
\$ 4.00; tertulias y platos 0.80; cazuela 1.º  
fila 0.50; gradas 0.35; paraiso 1.º fila 0.40;  
gradas 0.35.

Tomamos la siguiente noticia de un colega  
de Trinidad: Por informes que tenemos,  
podemos adelantar a nuestros lectores que  
habrá de firmarse contrato de arrendamiento  
a solo los señores A. González y Hnos., a  
los precios siguientes: Palcos con 5 entradas  
\$ 4.00; tertulias y platos 0.80; cazuela 1.º  
fila 0.50; gradas 0.35; paraiso 1.º fila 0.40;  
gradas 0.35.

Por poco dinero puede usted com-  
prar un piano, yendo a la mueblería  
de Inocencio di Rago, calles Colón  
y San José.

## Se vende o se alquila

una hermosa y cómoda casa de construcción  
moderna, ubicada en barrio de gran porvenir.  
Consta de tres piezas, Cocina, Despensa, Galpón,  
W. C., algar, baño, patio y árboles fruti-  
feros. -Llame Luisángelo 623.  
Tratar con su dueño es la misma casa.

## SEÑORA:

Evite un contagio para su familia  
comprando lana criolla lavada,  
con agua caliente a 45 grados,  
con agua caliente a 45 grados,  
Pida precio por teléfono.

Barraca: Díaz Jaime

## Congregación de Santa Filomena

El Domingo 12 a las 4 de la tarde  
tendrá lugar la reunión de la directiva de  
esta congregación.

## Liga Católica de Damas—El Domingo 19

El Domingo 19 en la Misra de 7 1/2 harán la Comi-  
sión mensual los miembros de esta Institución.

## Obra de las Vocaciones Sacerdotales

El Domingo 19 en la Misra de 7 1/2 harán la Comi-  
sión mensual los miembros de esta Institución.

## Devoción a San José—El Domingo 19

El Domingo 19 en la Misra de 7 1/2 harán la Comi-  
sión mensual los miembros de esta Institución.

## Cofradía del Carmen—El Domingo 19

El Domingo 19 en la Misra de 7 1/2 harán la Comi-  
sión mensual los miembros de esta Institución.

## Renovación de la Santa Hostia

El Domingo 19 en la Misra de 7 1/2 harán la Comi-  
sión mensual los miembros de esta Institución.

## Los derechos políticos de la mujer

El Partido Colorado Batista ha resuelto  
organizar una campaña en pro de los dere-  
chos civiles y políticos de la mujer. Al efec-  
to se ha designado una comisión encargada  
de formular un proyecto sobre el particular.

En un reportaje hecho por un colega mon-  
tevidense al señor O. Pedraza Sierra, éste se  
muestra entusiasta con la iniciativa, y ha  
dado a conocer las ideas principales del  
proyecto que consiste en otorgar el voto y  
en reconocer a la mujer la igualdad con el  
hombre ante la ley civil, penal y testiva.

## El eminente orador Presbitero Reverter

ha sido invitado para dar una  
conferencia en esta ciudad

## INICIATIVA DEL CENTRO MARIANO SOLER

Tomamos que anticipar a los lectores una  
grata nueva: la posibilidad de que Padre  
Reverter pronuncie una conferencia en San  
José. La noticia nos llega de la prensa de  
la Capital, ha dado en los últimos días  
al ilustre sacerdote nos exime de recalcar en  
estas líneas la importancia que entrañaría  
para nuestros lectores católicos e intelectua-  
les la visita de Padre Reverter. El interés por  
la palabra del distinguido conferenciante, des-  
pués de los éxitos alcanzados en Montevideo,  
es la manifestación más evidente entre  
los elementos católicos de la ciudad, tradici-  
onales en distintas tentativas de in-  
terés y particular para obtener la visita  
del sacerdote; sin embargo, el Centro "Ma-  
riano Soler" se ha hecho intérprete de ese  
desiderio colectivo, invitando al conferenciante  
a trasladarse a San José con objeto de disertar  
ante el público maragato. El pedido ha sido  
forajado telefónicamente, y hasta el  
momento de escribir estas líneas no se ha  
recibido contestación. Adiantamos, pues, la  
noticia como una dudosa posibilidad, ya que  
el P. Reverter, aparte de los compromisos  
que tiene en Montevideo, regresará a Buenos Aires en los primeros días de  
la semana entrante. En caso de una res-  
puesta afirmativa, y si el tiempo apremia, la  
Comisión del Centro "Mariano Soler" nos pide  
que adelantemos al público que avisará por  
medio de hojas sueltas el local y el día en  
que tendrá lugar la conferencia del Padre  
Reverter.

## FOOTBALL

### Los machos de mañana

El programa deportivo de que gozará el  
domingo, nuestros aficionados no puede ser  
mayor.

## Central y Formidable

Por el campeonato local y a las 3 p. m.  
se medirá en el field del Parque Artigas los  
equipos de Rivadavia superior de Central y  
Formidable. El equipo rubio en último  
término hará con el partido de mañana su  
debut. Este conjunto está integrado por bu-  
enos elementos, creyendo que obligará a los  
albinos a desarrollar una labor inteligente.

Asistirá el pito el señor Juan B. Geni-  
nazi.

## Nacional II y Uruguay II

También en el Parque Artigas y a primera

## Pérez y Sosa

El jueves 23 de Junio de 1921

REMATAREMOS

Sin retirar lote y al mejor postor

## 40 yeguas y potros

ESPECIALES

## 40 mulas especiales

De la estancia de don Toribio Patiño

(hijo), del Dpto. de Soriano

Comisión a cargo del comprador 4 ojo

Por más informes y datos

ocurrir a nuestro escritorio ca-  
lle 18 de Julio N.º 586.

hora se enfrentarán las escuadras segundas

de Nacional y Uruguay.

Será este match muy interesante, pues los  
albos harán mucha su debut.

## 2.ª división

De esta división se efectuarán dos partidos  
uno entre Central y Wanderers, teniendo por  
campo el Parque Artigas y a las 3 1/2 de  
la mañana.

El otro match, entre Nacional y San José  
se verificará en el Parque Rodó a la misma  
hora.

Nacional presentará el siguiente cuadro:  
Cebiro; Perdomo y Verde; Fernández, Solve-  
ira y Sordo; Muñoz, Peña, Vignoli, López  
y Perdomo (A).

## Clasificación

Se cita a los componentes del III Nacio-  
nal para la reunión que se efectuará este  
noche en la sede, Calle Plata esq. Uruguay.  
Encárgase puntual asistencia.—El Secre-  
tario.

## Conferencia de los doctores

Viana y Ricci

Para fines del corriente mes se anuncia  
una conferencia de carácter científico, en la  
que tomarán parte los doctores Ernesto Ricci,  
Médico del Servicio Público y el doctor Vi-  
ana, miembro del Consejo Nacional de Higiene.

Este acto de propaganda en la campaña  
iniciada por las autoridades sanitarias del  
país contra la Sífilis, se realizará en la sala  
del Teatro Macció, para reunir a los hom-  
bres y con entrada gratuita. En oportunidad in-  
dicaremos la fecha y los temas a tratarse.

## La feria de Drabble

VENTAS POR VALOR DE \$ 15.000

Con éxito relativo se realizó el jueves 9  
del actual, el 13.º remate-feria, organizado  
por los señores Pérez y Sosa, en su local  
de Estación Drabble, Dpto. de Soriano.

El monto de las ventas alcanzó alrededor  
de \$ 15.000, cuyo detalle publicaremos en el  
próximo número.

Hubo mucha concurrencia de conocidos  
hombres de negocios y las ventas se realiza-  
ron con bastante animación, siendo los precios  
obtenidos muy razonables dentro de la actual  
situación.

## Biógrafos

En el Nacional.—Programa para esta  
noche: «La caza del fuego eterno» y «El  
nido del águila» 13 y 14 episodios de «La  
ciudad perdida».

«Sobre el sendero» cine  
drama en 10 actos, por Evelyn Cresbi.  
Mañana en el matutino se exhibirá: «La per-  
secución de la cinta» ómnica 1 acto; «El rap-  
to de la señora Gutiérrez» ómnica 1 acto; «A  
vuelo» Casaceno 2 actos; «La dama rubia»  
4 actos; «Miradas asesinas» Sunshine! 2  
actos dobles.—De noche irá: «Pathé! 709»  
actualidad; «A votar» 2 actos por Ca-  
caseno; «Por amor al honor» en 5 actos  
por la bella actriz Gladys Brockwell; «Mi-  
radas asesinas» Sunshine! en 2 actos dobles.

## ENLACES

Circulan en nuestra sociedad las siguientes  
especulaciones: Ventura Expósito y «señora  
participa a Yd. el enlace de su hija Ma-  
ría con el señor Aquiles García Espina que  
se efectuará el día 18 del corriente».—San  
José Junio de 1921.—Valentín García y se-  
ñora participan a Yd. el enlace de su hijo  
Aquiles con la señorita María Expósito.  
Echegaray que se efectuará el día 18 del  
corriente.—San José Junio de 1921.

Liquidación de géneros de lana pa-  
ra vestidos y abrigos.

Fernán Hnos. y Arriaga

Taller de reparaciones y afilaciones 18 de Ju-  
lio 712.

ENLACES

Circulan en nuestra sociedad las siguientes  
especulaciones: Ventura Expósito y «señora  
participa a Yd. el enlace de su hija Ma-  
ría con el señor Aquiles García Espina que  
se efectuará el día 18 del corriente».—San  
José Junio de 1921.—Valentín García y se-  
ñora participan a Yd. el enlace de su hijo  
Aquiles con la señorita María Expósito.  
Echegaray que se efectuará el día 18 del  
corriente.—San José Junio de 1921.

Liquidación de géneros de lana pa-  
ra vestidos y abrigos.

Fernán Hnos. y Arriaga

Taller de reparaciones y afilaciones 18 de Ju-  
lio 712.

ENLACES

Circulan en nuestra sociedad las siguientes  
especulaciones: Ventura Expósito y «señora  
participa a Yd. el enlace de su hija Ma-  
ría con el señor Aquiles García Espina que  
se efectuará el día 18 del corriente».—San  
José Junio de 1921.—Valentín García y se-  
ñora participan a Yd. el enlace de su hijo  
Aquiles con la señorita María Expósito.  
Echegaray que se efectuará el día 18 del  
corriente.—San José Junio de 1921.

Liquidación de géneros de lana pa-  
ra vestidos y abrigos.

Fernán Hnos. y Arriaga

Taller de reparaciones y afilaciones 18 de Ju-  
lio 712.

ENLACES

Circulan en nuestra sociedad las siguientes  
especulaciones: Ventura Expósito y «señora  
participa a Yd. el enlace de su hija Ma-  
ría con el señor Aquiles García Espina que  
se efectuará el día 18 del corriente».—San  
José Junio de 1921.—Valentín García y se-  
ñora participan a Yd. el enlace de su hijo  
Aquiles con la señorita María Expósito.  
Echegaray que se efectuará el día 18 del  
corriente.—San José Junio de 1921.

Liquidación de géneros de lana pa-  
ra vestidos y abrigos.

Fernán Hnos. y Arriaga

Taller de reparaciones y afilaciones 18 de Ju-  
lio 712.

ENLACES

Circulan en nuestra sociedad las siguientes  
especulaciones: Ventura Expósito y «señora  
participa a Yd. el enlace de su hija Ma-  
ría con el señor Aquiles García Espina que  
se efectuará el día 18 del corriente».—San  
José Junio de 1921.—Valentín García y se-  
ñora participan a Yd. el enlace de su hijo  
Aquiles con la señorita María Expósito.  
Echegaray que se efectuará el día 18 del  
corriente.—San José Junio de 1921.

Liquidación de géneros de lana pa-  
ra vestidos y abrigos.

Fernán Hnos. y Arriaga

Taller de reparaciones y afilaciones 18 de Ju-  
lio 712.

## VINO NACIONAL

que expende la Casa Sam-  
barino, elaborado con las me-  
jores uvas del país.

Un producto natural y exqui-  
sito es el

Se necesita un muchacho para man-  
dos en la Joyería Franco,  
calle 25 de Mayo.

Se necesita un medio oficial  
carpintero, en la carpintería y mue-  
blería de Diana y Brito.

Teatro Macció Hoy sábado 1.º

«Sobre el sendero», drama americano, crea-  
ción de Evelyn Crespi, 10 actos. 2.º «La  
ciudad perdida» y «El nido del águila» 13  
y 14 episodios de la cinta en serie «La ciu-  
dad perdida».

Mañana domingo—De tarde: «El mal pesi-  
mista» comedia por Anna Nelson y Tom  
Norris en 3 actos; «Romeo casado» comi-  
oír a nuestro escritorio ca-  
lle 18 de Julio N.º 586.

Por más informes y datos  
ocurrir a nuestro escritorio ca-  
lle 18 de Julio N.º 586.

hora se enfrentarán las escuadras segundas  
de Nacional y Uruguay.

Será este match muy interesante, pues los  
albos harán mucha su debut.

## Para lavadero municipal

Proyecto de las señoras García y Muriel Laguna

Reconociendo la indicación del señor dipu-  
tado G. L. García hecha en una de las últimas  
sesiones de la Cámara de Representantes  
dicho legislador en unión del señor Casto  
Martínez Laguarda, han presentado un  
proyecto por el cual se aumentan en \$ 800 el  
rubro de Leyes Dictadas, destinada esa  
suma a la construcción de un lavadero mu-  
nicipal en San José. Como se sabe, esa obra  
está mandada a realizar de hace varios  
años, en un proyecto del Señor Rafael  
Salguero que obtuvo aprobación del Cuerpo  
Legislativo, no habiendo cumplido hasta  
el presente por falta de recursos.

Reconociendo la indicación del señor dipu-  
tado G. L. García hecha en una de las últimas  
sesiones de la Cámara de Representantes  
dicho legislador en unión del señor Casto  
Martínez Laguarda, han presentado un  
proyecto por el cual se aumentan en \$ 800 el  
rubro de Leyes



## Cañerías y accesorios para aguas corrientes

### Bombas de reloj y de palanca

Bañeras, Bidets, lavatorios [Watte-Closets], letrinas, etc. etc.

**A. Estradé y Cia.**

## JULIO CÉSAR CALLORDA

### Remate de árboles frutales y plantas de adornos

Del Establecimiento JUAN M. BASSO Y Cia.

El Sábado 18 de Junio a las 8 de la noche, y el Domingo 19 a las 10 de la mañana, hasta terminar; en el local de la calle 18 de Julio y 33.

¡Al mejor postor! ¡Sin retirar lote!

Se venderán gran cantidad de Alendros, Ciruelos, Damascos, Durazneros, Higueras, Manzanos, Perales, Naranjos, Tangelinos, Limoneros, Membrillos, Espárragos, Frutillas, etc., etc. cantidad de plantas de adornos. También se venderán semillas de hortalizas y de flores y cabezas de flores.

Desde el Viernes estarán las plantas en exposición y se harán ventas particulares

¡NO FALTAR SEÑORES A ESTE REMATE!

**JULIO CÉSAR CALLORDA**

Rematador

San José, Junio de 1921.

#### VIAJEROS

Llegó el jueves de Montevideo la señora Esperanza Villagrán de Ciganda, quien pasará breves días entre nosotros, hospedándose en casa del señor Eladio Sánchez Bombón. Se ausentaron para Estación González después de pasar una larga temporada en la ciudad, el señor Daniel Rodríguez acompañado de su esposa Trinidad Seade y su hijo Sinto. Regresó anoche de la Capital el señor José M. Correo, y su esposa señora Malvina Meléndez. De Montevideo estuvieron en ésta el señor Andrés Pacheco y el señor Isidro Rodríguez Martini.

Vino Nacional, Granja Fontana. Producto exquisito, al litro 20 cts., en venta casa López Diaz, 25 de Mayo esquina Asambleas. Filtros de sémola, arroz especial. Surtido selecto en vinos finos y licores; verba especialísima.

\*. Procedente de Trinidad se encuentra en ésta la señora Corina Canou de Lafala acompañada de sus hijas Clara, Sara, Alicia y Celis. Estuvo en la ciudad regresando a su residencia en campaña el señor Romeo Buelvas y su esposa señora María Ariza Mallada. De Montevideo es esperado entre nosotros el señor Mario Clara y su joven esposa señora Sara Rovira. Salid para Arroyo Grande la señora Cayetana Durante de Llagón. Regresó anoche de Montevideo la señora Teresa G. de Sanabria. Llegaron de la Capital las señoras María Carolina Díaz Larriera y Nené Cordón Larena. Estuvo en la ciudad el señor Ramón Servetto.

Planta nueva y de ocasión. Hay siempre disponibles. — 18 de Julio 712

#### ENFERMOS

En Montevideo está mejor la niña Chita Guzmán, que fué sometida a una operación de apendicitis. Estuvo enferma la señora María Elena Buschiazzo de Sena. En su residencia de Estación González está enfermo el señor Clemente Gutiérrez.

Narido selecto en artículos de braso, jugos de mesa, juegos de lavatorio y juego de cristal, cubiertos de alpaca inglesa, Alemana Americana, artículos para flores. Casa Lopez Diaz 25 de Mayo cto. Asambleas.

## La Caja Popular de San José

COOPERATIVA CATÓLICA DE AHORRO Y CRÉDITO

**Directorio:** Francisco Cabrera Cachón, Presidente; José D. Costa, Vice-Presidente; Abel Arriaga, Tesorero; Emilio M. Arnábal, Vocal; Luis Meléndez Muñoz, Secretario; Ploro. Marcial Pérez, Síndico.

#### OPERACIONES

**Préstamos a plazo fijo y de Amortización** a largos plazos, pagaderos en cuotas mensuales, trimestrales, o semestrales.

**Depósitos:** Admite depósitos y paga en **Caja de Ahorros** desde 0.20 cents. a \$ 1.000—6 ojo anual.  
**A plazo fijo** a 3 meses 3 ojo anual,  
6 meses 4 ojo anual,  
a 12 > 5 ojo >  
a 24 > 6 ojo > { intereses pagaderos por  
a 60 > 7 ojo > { semestres vencidos.

**En cuenta corriente** con 5 días de aviso el 2 ojo anual.

**Giros:** Sobre el Exterior, sobre Montevideo, Trinidad, Durazno, Santa Lucía y Pando, cobran de módicas tarifas.

**Administración de propiedades:** Se hace cargo de la administración de propiedades y de la cobranza de alquileres.

**Deuda Pública:** Se encarga de la compra y venta de títulos y de cobranza de los cupones.

**Valores en custodia:** Recibe Títulos y Valores en custodia.

**Títulos de Renta,** son al portador, a 5 años de plazo; ganan el \$ 6.60 % de interés anual pagaderos cada 2 meses vencidos.

## Conservatorio del Uruguay SUCURSAL SAN JOSE

Ha quedado instalada en esta ciudad, una sucursal del Conservatorio Musical del Uruguay que dirige el profesor Vicente Pallo—la cual funciona bajo la dirección de la señorita María Ester Musco Lavara.

Se dictan cursos de Piano y Solfeo. Preparase alumnos para rendir examen en la Capital.

**Se avisa a los abogados, escribanos y procuradores,** que se ha en toda clase de copias manuscritas con buena ortografía y caligrafía excelente.

Dan informes en esta imprenta.

**Hotel Mauri**

Pongo en conocimiento del público en general que desde esta fecha, regirán nuevos precios en el servicio de comida.

**Domingo revaltes:** Jueves: Tallarines

**SE RECIBEN HUESPEDES**

**Juan Echenique**  
Rematador y Comisionista

Calle Colón número 6/2. San José de Mayo

**Juan E. Zugasti**  
Agente general del Banco de Seguros y Agente oficial de Marcas y Señales.

Arenal Grande 776. San José.

Se desea comprar un charret usado, con o sin capota.

Darán razón en esta imprenta.

**NO ES RECLAME**

El solo hecho, es hacer conocer al público que la provincia Cautisan ha recibido su última partida de vino Nacional de la nueva cosecha, viniendo a los consumidores que en cambio del bombe Pólix que llevaban las partidas anteriores Tipo número 1 y 2 fueron cambiadas, con el número 3 al número 1 y "Haz de haz" el número 2. Así que se previene a los consumidores que los vinos que se exponen son los tipo 30 y el "Hazo de haz" según su registro de marca.

**Francisco Perroni Diaz**  
Rematador. — Comisiones en general. — Calle Vidal 610

**REMATES**

**DIAZ Y PARADA**

VALIOSISIMO REMATE

DE UNA PROPIEDAD

situada en la cal e 25 de Mayo 614, frente al Teatro Macedo por parte de 60 herencia y perteneciente a su l sucesión Perera Quiatana.

Base para la venta 5000 \$

Proximamente se fijará fecha y se darán más detalles.

**DIAZ Y PARADA**  
Menteleros

**SE VENDEN**

dos fracciones de campo en este departamento, compuestas de 149 y 159 hectáreas cada una, respectivamente.

Para tratar calle Solís 380.

**Antonio Manzione**

Participa al público que se encarga de la construcción de obras de albanilería, lo mismo en la ciudad como en la campaña.

Calle San José esquina Río Negro

**SE ALQUILA**

una casa aparente para comercio, con plaza para carreras, sita sobre la carretera que conduce a San José, paraje conocido por "El Tropezador".

Los interesados pueden dirigirse a su dueño, José Tejero Vázquez, en el Pueblo Rodríguez.

127

## PÉREZ Y SOSA ¡Excepcional remate de CAMPO!

Por cuenta de su dueño, don Juan A. Mela

**1173 Hectáreas de CAMPO flor**

Ubicado en la Estación Santa Catalina, Dpto. de Soriano

Dividido en 18 fracciones de 30 a 100 hectáreas

CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO

¡Una parte a 30 años de plazo!

**EL DOMINGO 19 DE JUNIO 1921**

A las 10 de la mañana en el lugar de su ubicación

**¡ATENCIÓN AGRICULTORES!**

Se trata de campo especial, con una ubicación inmejorable, molino, estación del Ferro Carri, teléfono y telegrafo en las puertas.

Para el 25 del corriente estarán a disposición del público, los planos con toda clase de informes.

Comisión a cargo del comprador 1 y 1/2 ojo

Por más datos e informes ocurrir en Montevideo a don Héctor Etcheverry calle Zabala N.º 1441 o a nuestro escritorio en San José Calle 18 de Julio Núm. 586.

NOTA: El día del remate haremos correr un tren expreso de San José a Santa Catalina, regresando el mismo día una vez terminado el remate. Los interesados deben solicitar los boletos en nuestro escritorio lo antes posible.

**CLINICA DENTAL**  
**Juan Pedro Hurtado**  
Guillermo J. Bozzo  
CIRUJANO DENTISTA  
Extracciones y tratamientos sin dolor. — Consultas de 9 a 12 y 14 a 18.  
Consultorio: Sarandí 526. San José  
Teléfono La Uruguaya

**EN VENTA**  
12 hectáreas 5430 metros—terreno especial para agricultura, almbreado, aguada permanente, arboledas, etc. Tiene 6 piezas de material, cocina, galpón, pozo de baldo y demás mejoras. A 2 kilómetros del centro de la ciudad.  
Para tratar calle 25 de Mayo N.º 395.

**Almacén de vidrios**  
y colocaciones en general

URUGUAY 592

**Conservatorio Musical de Montevideo**

"SUCURSAL"  
Directora Profesora Sra. María Elvira M. de Artoia

Cursos de piano y solfeo. Clases elementales, medias y de perfeccionamiento. Se prepara para rendir exámenes en la capital.

Desde el 1.º de Marzo abierla la matrícula de solfeo, piano, violín, violoncello, canto y armonía. — Calle 33 N.º 437.

**Sastrería de Novellad**

COLON ESQ. 18 DE JULIO  
SAN JOSE

**ESPECIALIDAD EN CASIMIRES**  
Corte elegante

Ultima novedad en Sombrereria y todo articulo para hombres

**SOBRETODOS E IMPERMEABLES**

**Vicente N. Gagliardini**

**CIRCULAR**

Se pone en conocimiento de todos los asociados a la Liga de Agricultores de San José, que la Secretaría tiene a su cargo, la tarea de solicitar para sus asociados semillas seleccionadas y de pedigree, así como también los créditos que al efecto otorga el Banco de la República.

San José, Abril 1.º de 1921.—**Damián Rivera, Pte. David M. Muñiz, Srio.**

## ESTANCIA "LOS OMBUES"

Urbano Echenique e hijos  
Rincón del Pino. San José.

**Plantel Short horns**  
inscripto y puro por cruzamiento

**Plantel Lincoln**  
inscripto y puro por cruzamiento

**Plantel de yeguas de carrera,** inscriptas y de alta mestización

**Plantel de potrillos de pedigree**

Por informes dirijirse al establecimiento o a **Menéndez Iara Unos,** calle Sarandí número 518. San José.

**Confitería PETIT - LONDON**

de HUMBERTO J. CANTISANI

Casa especial para servicio de casamientos, lunches y bautismos—Surtido permanente en masas finas y confituras en general del ramo.—Cal e 18 de Julio y 26 de Mayo.—Bajas del Teatro Macedo. SAN JOSE.

NOTA: No confundir. Teléfono LA URUGUAYA.

**CASA EN VENTA**

Situada en la Calle Yaguaron esq. Plata, Costa de 3 piezas, 2 con balcón a la calle y celosías, zaguán y cancel, buen corredor y claraboya, cocina, despensa, aljibe, W. C. galpón con altillo, portón grande y cantidad de árboles frutales de todas clases. Hermoso fondo con 500 metros todo cerrado de material y canchales para el agua.

Tratar en la misma casa con la dueña, de 8 a 12. **YAGUARON N.º 332**

**EN EL GRAN TALLER DE TIPOGRAFIA**

**LOS PRINCIPIOS**

Se hace toda clase de trabajos del ramo a precios sin competencia.

No olvidarse: Calle 18 de Julio núm. 566

Por carteles, tarjetas de visita, participaciones de enlace, esquelas fúnebres, estampas de primera comunión y funerales, folletos y toda clase de trabajos tipográficos, visite el taller de **Los Principio,** instalado en la Calle 18 de Julio Núm. 566.



# PARIS-LONDRES DE ANGULO HNOS. & Cía.

## RAMOS GENERALES

San José de Mayo

Ciudad de Astorga y Sarandí.

Habiendo recibido un gran surtido general en los distintos ramos que abarcamos nos permitimos invitar a nuestros clientes en particular y al público en general a que visiten nuestra casa para darse cuenta de las grandes rebajas que hacemos en todos nuestros artículos y la bondad de ellos.

Tenemos un stock permanente en artículos de Barraca, como ser: Carbón de fragua y cocina, Postes, Pickes, alambres en general, como igualmente en Tienda, Sastería, Zapatería, Bazar, Almacén y Ferreteria.

A los agricultores ofrecemos trigo especial para semilla hijo de pedigree.—Visiten nuestra casa y se convencerán.

ANGULO HNOS. y Cía.

## Taller de Carpintería

**ISMAEL MARIN**  
Calle Artigas esquina Cuarelm

Se hace toda clase de muebles y trabajos del ramo  
PRECIOS MODICOS

## JUDICIALES

### AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Nicasio del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don **Tomás Lavieja**, a fin de que los acreedores que se consideren con derechos para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes a dicho fin, sus acciones dentro del término de **treinta días**, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Mayo 7 de 1921.—Eduardo G. Guerrero, Escriba. Actio. 1179.

### AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Nicasio del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don **Manuel Martínez Galland** a fin de que los acreedores que se consideren con derechos para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes a dicho fin, sus acciones dentro del término de **treinta días**, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Mayo 7 de 1921.—Eduardo G. Guerrero, Escriba. Actio. 1179.

### EDICTO JUDICIAL

Por el presente se cita, llama y emplaza a don **Leandro F. Blanco**, para que por sí o por apoderado en forma comparezca, dentro del término de **veinte días** ante este Juzgado, calle Treinta y Trece N.º 721 a estar adscrito en la gestión promovida por don **Salvador Rivero** preparándose el juicio ejecutivo sobre cobro de pesos, bajo apercibimiento de nombrarse defensor de oficio.—San José Mayo 16 de 1921.—Frente 7. G. actio.

### AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Nicasio del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don **Lucía Luisa López de Buzza**, a fin de que los acreedores que se consideren con derechos para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes a dicho fin, sus acciones dentro del término de **treinta días**, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Mayo 7 de 1921.—Eduardo G. Guerrero, Escriba. Actio. 1179.

SE PRECISA Oficial de medio día  
Mueblería Anguiera  
25 de Mayo 170

Señoritas García Melian

Taller de modista y costurera diplomada por la Academia Ballestrino.  
Calle Colón esquina Larrazuela.

**Maria M. Rivello Guido** Da lecciones de Bachiller y Homoclit. Elio en el Colegio de la Treinta y Trece, esquina Yaguajay. Precios módicos. San José de Mayo.

**Andrés E. Larrosa**  
COLCHONERO Y TAPIZADOR  
Calle Rincón N.º 285, casi esquina Yaguajay.

**Clases particulares**  
Clases de estudios generales y de preparación para rendir exámenes de maestro, día y domicilio y en mi casa Calle San José N.º 564.  
De mañana de 8 a 10.  
De tarde de 6 a 8.

**Dora H. da Silva**

**RICARDO LEÓN**

**Alcalá de los Zegreís**

NOVELA

lien propio, enderezando su voluntad al bien-estar. Solo este puede salvarse. Para tal, mi hija, yo te doy un recuerdo: el sacrificio.

Tenía Elena al escuchar esta palabra. Un poco mortificada se miró—murmuró, bebiendo sus propias lágrimas.—Yo jamás conocí la felicidad.

—La felicidad—exclamó el confesor, sonriendo amargamente.—La felicidad no es un mundo, hija mía. La vida humana es una sucesión de trabajos y dolores. A los que aquellos que tienen cuanto desean se juzgan desgraciados, pues el hombre recibe siempre mayor tormento con lo que le falta, que placer con lo que le sobra, y hay quienes padecen una serie de dolores, imposibles y soledades, y por ellos más desventurados que si nada tuviera. Qué a veces nos duele lo que tenemos, cuando nos damos cuenta de lo que nos falta.

—No juzgues las cosas, hija mía, por lo que ves, sino por lo que eres. El deber es frío, imperativo y cortante como la hoja de una espada. Si la mano te lleva a pecar, cede la mano; si el corazón te induce a pecar, arrá-

te el corazón... Hay de lo pasado... sévate. Yo te lo pido en nombre de Dios. En este momento yo soy un hombre. Yo soy un sacerdote; soy la voz de la conciencia, la idea desnuda del deber.

—Dios no puede quererte que seas destruido. Dios no puede quererte que seas destruido. El deber, si debe sacrificios, debe dar algunas compensaciones.

—¿Acaso no lo es la satisfacción de la conciencia?

—¿Triste compensación para un dolor irremediable?

—¿Pero, hija mía, añadió el fraile con tono paternal—¿comprendes que abandonando a esa pasión vas a ser más desgraciada todavía? ¿No te enseñé el deber a conocer la vida? ¿Vendrás al hastío, vendrás toda a las marañas del pecado, vendrás finalmente a una catástrofe... La perdición acaso del hombre a quien tanto amas... ¿Acaso ya sea tarde?

—¿Dios Elena las manos, suplicante.

—Dime, hija mía—ignó el fraile con voz de dulzura.—¿Tanto quieres a ese hombre?

—Si le quiero—exclamó Elena con la boca llena y arrebatada expresión.—Si es la felicidad que amo... Si es la locura de amor.

—Desesperación de amor, ¿dijo poderoso?

—¿Y duras por él la vida?

—¿Y una alegría diáfana?

—Pues amando al—repuso el fraile—estando dispuesta a dar por él la vida...

—¿Serás capaz de hacerle desgraciado?

—¿Yo hacerle desgraciado?—gritó Elena con vehemencia ardor.

—Pero no comprendes, mujer? ¿No comprendes que estás sembrando la desgracia en su hogar, que le estás apartando del camino de los suyos, que estás perdiendo su alma, que lo vas a causar la muerte?

—Hoy, hija mía, que con huir te salvas y le salvas... Hoy, donde él no sabe que estás... Sufrirás por el pronto... Más tarde... el tiempo calma los dolores más agudos...

—¿Morirías de dolor?—exclamó Elena con un sollozo, tapándose la hermosa cara con las manos.

—No se muere de dolor, hija mía—replicó el fraile con expresión profunda.—Si el dolor mata, há tiempo que yo estaría debajo de la tierra...

—Miró Elena a su confesor.

—¿Usted, padre?—preguntó con sorpresa.

—¿Qué he sufrido?—contestó el fraile con una sonrisa amarga.—Mi historia, hija de lágrimas, la conocen muy pocos... y muy pocos saben que antes de consagrarme a Dios en esta casa fui hombre de mundo, hice por la vida. ¿Vendrás al hastío, vendrás toda a las marañas del pecado, vendrás finalmente a una catástrofe... La perdición acaso del hombre a quien tanto amas... ¿Acaso ya sea tarde?

—¿Dios Elena las manos, suplicante.

—Dime, hija mía—ignó el fraile con voz de dulzura.—¿Tanto quieres a ese hombre?

—Si le quiero—exclamó Elena con la boca llena y arrebatada expresión.—Si es la felicidad que amo... Si es la locura de amor.

—Desesperación de amor, ¿dijo poderoso?

—¿Y duras por él la vida?

—¿Y una alegría diáfana?

—Pues amando al—repuso el fraile—estando dispuesta a dar por él la vida...

—¿Serás capaz de hacerle desgraciado?

—¿Yo hacerle desgraciado?—gritó Elena con vehemencia ardor.

—Pero no comprendes, mujer? ¿No comprendes que estás sembrando la desgracia en su hogar, que le estás apartando del camino de los suyos, que estás perdiendo su alma, que lo vas a causar la muerte?

—Hoy, hija mía, que con huir te salvas y le salvas... Hoy, donde él no sabe que estás... Sufrirás por el pronto... Más tarde... el tiempo calma los dolores más agudos...

—¿Morirías de dolor?—exclamó Elena con un sollozo, tapándose la hermosa cara con las manos.

—No se muere de dolor, hija mía—replicó el fraile con expresión profunda.—Si el dolor mata, há tiempo que yo estaría debajo de la tierra...

—Miró Elena a su confesor.

—¿Usted, padre?—preguntó con sorpresa.

—¿Qué he sufrido?—contestó el fraile con una sonrisa amarga.—Mi historia, hija de lágrimas, la conocen muy pocos... y muy pocos saben que antes de consagrarme a Dios en esta casa fui hombre de mundo, hice por la vida. ¿Vendrás al hastío, vendrás toda a las marañas del pecado, vendrás finalmente a una catástrofe... La perdición acaso del hombre a quien tanto amas... ¿Acaso ya sea tarde?

—¿Dios Elena las manos, suplicante.

—Dime, hija mía—ignó el fraile con voz de dulzura.—¿Tanto quieres a ese hombre?

—Si le quiero—exclamó Elena con la boca llena y arrebatada expresión.—Si es la felicidad que amo... Si es la locura de amor.

—Desesperación de amor, ¿dijo poderoso?

—¿Y duras por él la vida?

—¿Y una alegría diáfana?

—Pues amando al—repuso el fraile—estando dispuesta a dar por él la vida...

—¿Serás capaz de hacerle desgraciado?

—¿Yo hacerle desgraciado?—gritó Elena con vehemencia ardor.

—Pero no comprendes, mujer? ¿No comprendes que estás sembrando la desgracia en su hogar, que le estás apartando del camino de los suyos, que estás perdiendo su alma, que lo vas a causar la muerte?

—Hoy, hija mía, que con huir te salvas y le salvas... Hoy, donde él no sabe que estás... Sufrirás por el pronto... Más tarde... el tiempo calma los dolores más agudos...

—¿Morirías de dolor?—exclamó Elena con un sollozo, tapándose la hermosa cara con las manos.

—No se muere de dolor, hija mía—replicó el fraile con expresión profunda.—Si el dolor mata, há tiempo que yo estaría debajo de la tierra...

—Miró Elena a su confesor.

—¿Usted, padre?—preguntó con sorpresa.

—¿Qué he sufrido?—contestó el fraile con una sonrisa amarga.—Mi historia, hija de lágrimas, la conocen muy pocos... y muy pocos saben que antes de consagrarme a Dios en esta casa fui hombre de mundo, hice por la vida. ¿Vendrás al hastío, vendrás toda a las marañas del pecado, vendrás finalmente a una catástrofe... La perdición acaso del hombre a quien tanto amas... ¿Acaso ya sea tarde?

—¿Dios Elena las manos, suplicante.

—Dime, hija mía—ignó el fraile con voz de dulzura.—¿Tanto quieres a ese hombre?

—Si le quiero—exclamó Elena con la boca llena y arrebatada expresión.—Si es la felicidad que amo... Si es la locura de amor.

—Desesperación de amor, ¿dijo poderoso?

—¿Y duras por él la vida?

—¿Y una alegría diáfana?

—Pues amando al—repuso el fraile—estando dispuesta a dar por él la vida...

—¿Serás capaz de hacerle desgraciado?

—¿Yo hacerle desgraciado?—gritó Elena con vehemencia ardor.

—Pero no comprendes, mujer? ¿No comprendes que estás sembrando la desgracia en su hogar, que le estás apartando del camino de los suyos, que estás perdiendo su alma, que lo vas a causar la muerte?

—Hoy, hija mía, que con huir te salvas y le salvas... Hoy, donde él no sabe que estás... Sufrirás por el pronto... Más tarde... el tiempo calma los dolores más agudos...

—¿Morirías de dolor?—exclamó Elena con un sollozo, tapándose la hermosa cara con las manos.

—No se muere de dolor, hija mía—replicó el fraile con expresión profunda.—Si el dolor mata, há tiempo que yo estaría debajo de la tierra...

—Miró Elena a su confesor.

—¿Usted, padre?—preguntó con sorpresa.

—¿Qué he sufrido?—contestó el fraile con una sonrisa amarga.—Mi historia, hija de lágrimas, la conocen muy pocos... y muy pocos saben que antes de consagrarme a Dios en esta casa fui hombre de mundo, hice por la vida. ¿Vendrás al hastío, vendrás toda a las marañas del pecado, vendrás finalmente a una catástrofe... La perdición acaso del hombre a quien tanto amas... ¿Acaso ya sea tarde?

—¿Dios Elena las manos, suplicante.

—Dime, hija mía—ignó el fraile con voz de dulzura.—¿Tanto quieres a ese hombre?

—Si le quiero—exclamó Elena con la boca llena y arrebatada expresión.—Si es la felicidad que amo... Si es la locura de amor.

—Desesperación de amor, ¿dijo poderoso?

—¿Y duras por él la vida?

—¿Y una alegría diáfana?

—Pues amando al—repuso el fraile—estando dispuesta a dar por él la vida...

—¿Serás capaz de hacerle desgraciado?

—¿Yo hacerle desgraciado?—gritó Elena con vehemencia ardor.

—Pero no comprendes, mujer? ¿No comprendes que estás sembrando la desgracia en su hogar, que le estás apartando del camino de los suyos, que estás perdiendo su alma, que lo vas a causar la muerte?

—Hoy, hija mía, que con huir te salvas y le salvas... Hoy, donde él no sabe que estás... Sufrirás por el pronto... Más tarde... el tiempo calma los dolores más agudos...

—¿Morirías de dolor?—exclamó Elena con un sollozo, tapándose la hermosa cara con las manos.

—No se muere de dolor, hija mía—replicó el fraile con expresión profunda.—Si el dolor mata, há tiempo que yo estaría debajo de la tierra...

—Miró Elena a su confesor.

—¿Usted, padre?—preguntó con sorpresa.

—¿Qué he sufrido?—contestó el fraile con una sonrisa amarga.—Mi historia, hija de lágrimas, la conocen muy pocos... y muy pocos saben que antes de consagrarme a Dios en esta casa fui hombre de mundo, hice por la vida. ¿Vendrás al hastío, vendrás toda a las marañas del pecado, vendrás finalmente a una catástrofe... La perdición acaso del hombre a quien tanto amas... ¿Acaso ya sea tarde?

—¿Dios Elena las manos, suplicante.

—Dime, hija mía—ignó el fraile con voz de dulzura.—¿Tanto quieres a ese hombre?

—Si le quiero—exclamó Elena con la boca llena y arrebatada expresión.—Si es la felicidad que amo... Si es la locura de amor.

—Desesperación de amor, ¿dijo poderoso?

—¿Y duras por él la vida?

—¿Y una alegría diáfana?

—Pues amando al—repuso el fraile—estando dispuesta a dar por él la vida...

—¿Serás capaz de hacerle desgraciado?

—¿Yo hacerle desgraciado?—gritó Elena con vehemencia ardor.

—Pero no comprendes, mujer? ¿No comprendes que estás sembrando la desgracia en su hogar, que le estás apartando del camino de los suyos, que estás perdiendo su alma, que lo vas a causar la muerte?

—Hoy, hija mía, que con huir te salvas y le salvas... Hoy, donde él no sabe que estás... Sufrirás por el pronto... Más tarde... el tiempo calma los dolores más agudos...

—¿Morirías de dolor?—exclamó Elena con un sollozo, tapándose la hermosa cara con las manos.

—No se muere de dolor, hija mía—replicó el fraile con expresión profunda.—Si el dolor mata, há tiempo que yo estaría debajo de la tierra...

—Miró Elena a su confesor.

—¿Usted, padre?—preguntó con sorpresa.

—¿Qué he sufrido?—contestó el fraile con una sonrisa amarga.—Mi historia, hija de lágrimas, la conocen muy pocos... y muy pocos saben que antes de consagrarme a Dios en esta casa fui hombre de mundo, hice por la vida. ¿Vendrás al hastío, vendrás toda a las marañas del pecado, vendrás finalmente a una catástrofe... La perdición acaso del hombre a quien tanto amas... ¿Acaso ya sea tarde?

—¿Dios Elena las manos, suplicante.

—Dime, hija mía—ignó el fraile con voz de dulzura.—¿Tanto quieres a ese hombre?

—Si le quiero—exclamó Elena con la boca llena y arrebatada expresión.—Si es la felicidad que amo... Si es la locura de amor.

—Desesperación de amor, ¿dijo poderoso?

—¿Y duras por él la vida?

—¿Y una alegría diáfana?

—Pues amando al—repuso el fraile—estando dispuesta a dar por él la vida...

—¿Serás capaz de hacerle desgraciado?

—¿Yo hacerle desgraciado?—gritó Elena con vehemencia ardor.

—Pero no comprendes, mujer? ¿No comprendes que estás sembrando la desgracia en su hogar, que le estás apartando del camino de los suyos, que estás perdiendo su alma, que lo vas a causar la muerte?

—Hoy, hija mía, que con huir te salvas y le salvas... Hoy, donde él no sabe que estás... Sufrirás por el pronto... Más tarde... el tiempo calma los dolores más agudos...

—¿Morirías de dolor?—exclamó Elena con un sollozo, tapándose la hermosa cara con las manos.

—No se muere de dolor, hija mía—replicó el fraile con expresión profunda.—Si el dolor mata, há tiempo que yo estaría debajo de la tierra...

—Miró Elena a su confesor.

—¿Usted, padre?—preguntó con sorpresa.

—¿Qué he sufrido?—contestó el fraile con una sonrisa amarga.—Mi historia, hija de lágrimas, la conocen muy pocos... y muy pocos saben que antes de consagrarme a Dios en esta casa fui hombre de mundo, hice por la vida. ¿Vendrás al hastío, vendrás toda a las marañas del pecado, vendrás finalmente a una catástrofe... La perdición acaso del hombre a quien tanto amas... ¿Acaso ya sea tarde?

—¿Dios Elena las manos, suplicante.

—Dime, hija mía—ignó el fraile con voz de dulzura.—¿Tanto quieres a ese hombre?

—Si le quiero—exclamó Elena con la boca llena y arrebatada expresión.—Si es la felicidad que amo... Si es la locura de amor.

—Desesperación de amor, ¿dijo poderoso?

—¿Y duras por él la vida?

—¿Y una alegría diáfana?

—Pues amando al—repuso el fraile—estando dispuesta a dar por él la vida...

—¿Serás capaz de hacerle desgraciado?

—¿Yo hacerle desgraciado?—gritó Elena con vehemencia ardor.

—Pero no comprendes, mujer? ¿No comprendes que estás sembrando la desgracia en su hogar, que le estás apartando del camino de los suyos, que estás perdiendo su alma, que lo vas a causar la muerte?

—Hoy, hija mía, que con huir te salvas y le salvas... Hoy, donde él no sabe que estás... Sufrirás por el pronto... Más tarde... el tiempo calma los dolores más agudos...

—¿Morirías de dolor?—exclamó Elena con un sollozo, tapándose la hermosa cara con las manos.

—No se muere de dolor, hija mía—replicó el fraile con expresión profunda.—Si el dolor mata, há tiempo que yo estaría debajo de la tierra...

—Miró Elena a su confesor.

—¿Usted, padre?—preguntó con sorpresa.

—¿Qué he sufrido?—contestó el fraile con una sonrisa amarga.—Mi historia, hija de lágrimas, la conocen muy pocos... y muy pocos saben que antes de consagrarme a Dios en esta casa fui hombre de mundo, hice por la vida. ¿Vendrás al hastío, vendrás toda a las marañas del pecado, vendrás finalmente a una catástrofe... La perdición acaso del hombre a quien tanto amas... ¿Acaso ya sea tarde?

—¿Dios Elena las manos, suplicante.

—Dime, hija mía—ignó el fraile con voz de dulzura.—¿Tanto quieres a ese hombre?

—Si le quiero—exclamó Elena con la boca llena y arrebatada expresión.—Si es la felicidad que amo... Si es la locura de amor.

—Desesperación de amor, ¿dijo poderoso?

—¿Y duras por él la vida?

—¿Y una alegría diáfana?

—Pues amando al—repuso el fraile—estando dispuesta a dar por él la vida...

—¿Serás capaz de hacerle desgraciado?

—¿Yo hacerle desgraciado?—gritó Elena con vehemencia ardor.

—Pero no comprendes, mujer? ¿No comprendes que estás sembrando la desgracia en su hogar, que le estás apartando del camino de los suyos, que estás perdiendo su alma, que lo vas a causar la muerte?

—Hoy, hija mía, que con huir te salvas y le salvas... Hoy, donde él no sabe que estás... Sufrirás por el pronto... Más tarde... el tiempo calma los dolores más agudos...

—¿Morirías de dolor?—exclamó Elena con un sollozo, tapándose la hermosa cara con las manos.

—No se muere de dolor, hija mía—replicó el fraile con expresión profunda.—Si el dolor mata, há tiempo que yo estaría debajo de la tierra...

—Miró Elena a su confesor.

—¿Usted, padre?—preguntó con sorpresa.

—¿Qué he sufrido?—contestó el fraile con una sonrisa amarga.—Mi historia, hija de lágrimas, la conocen muy pocos... y muy pocos saben que antes de consagrarme a Dios en esta casa fui hombre de mundo, hice por la vida. ¿Vendrás al hastío, vendrás toda a las marañas del pecado, vendrás finalmente a una catástrofe... La perdición acaso del hombre a quien tanto amas... ¿Acaso ya sea tarde?

—¿Dios Elena las manos, suplicante.

—Dime, hija mía—ignó el fraile con voz de dulzura.—¿Tanto quieres a ese hombre?